

سياسة لدعم التنوع ومناهضة التمييز لقسم الدراسات الأفريقية في جامعة فيينا

1	We acknowledge that we all are, through our 'implicit bias', socialization and/or structural privileges or lack of privileges, concerned with different forms and different levels of discrimination based on, amongst others, skin color; sexual orientation; religion; disability; nationalities; gender; social status; age; languages.	نقر بأننا جميعًا، من خلال "تحيزنا الضمني"، والتنشئة الاجتماعية و/أو الامتيازات الهيكلية أو عدمها، مواجهين بأشكال ودرجات مختلفة من التمييز القائم- من بين أمور أخرى- على أساس لون البشرة، التوجه الجنسي، الدين، الإعاقة، القومية، الجنس، الوضع الاجتماعي، السن واللغات.
2	The Department of African Studies aims to be a safe space for addressing any issue of prejudice, discrimination and racism and provide a respectful studying and working environment for everyone, anytime.	يهدف قسم الدراسات الأفريقية إلى أن يكون مكانًا آمنًا لمعالجة أي قضية تتعلق بالتحيز والتمييز والعنصرية وأن يوفر بيئة للعمل والدراسة يحترم فيها الجميع في كل الأوقات.
3	We advocate for the inclusion and equality of all people in disregard of their skin color; sexual orientation; religion; disability; nationalities; gender; social status; age; languages.	ندعو لإدماج الجميع والمساواة بينهم بغض النظر عن لون البشرة، التوجه الجنسي، الدين، الإعاقة، القومية، الجنس، الوضع الاجتماعي، السن واللغات.
4	We stand in line with the Universal Declaration of Human Rights and particularly guard the freedom of opinion and expression (see article 19 ₁).	نتمسك بالإعلان العالمي لحقوق الإنسان ونحرص بشكل خاص على حرية الرأي والتعبير (انظر المادة 19 ₁).
5	We wish to address all cases of micro and macro discrimination internally and, where necessary, involve experts and members of other allied organizations.	نرغب في معالجة جميع حالات التمييز الجزئية والكلية في القسم، وعند الضرورة إشراك الخبراء وأعضاء المنظمات الحليفة الأخرى.
6	We facilitate proactive measures such as public statements, talks, workshops, training for the trainers, to counter discrimination.	نسهل الإجراءات الاستباقية مثل البيانات العلنية والمحادثات وورش العمل وتدريب المدربين لمواجهة التمييز.
7	A transparent mechanism has been established to address upcoming discrimination cases with a set of complaint and counselling procedures, examinations, and	وقد تم إنشاء آلية شفافة لمعالجة قضايا التمييز المرتقبة من خلال عدة إجراءات للشكاوى والاستشارات كذلك الفحوصات والعواقب، المختارة على أساس كل حالة على حدة.

	consequences, chosen on a case-to-case basis.	
8	We guarantee anonymity for each person concerned with discrimination if requested.	نضمن عدم الكشف عن هوية كل شخص معني بالتمييز إذا طلب ذلك.
9	We ensure that this policy is publicly available and can be used as a foundation for discrimination claims.	نؤكد إتاحة هذه السياسة للجمهور وإمكانية استخدامها كأساس لادعاءات التمييز.
10	This policy is to be available in the following languages: Swahili, Bambara, IsiZulu, Hausa, Arabic, German, English, and French.	هذه اللائحة متوفرة باللغات التالية: السواحيلية، والبامبارا ولغة الزولو والهوسا والعربية والألمانية والإنجليزية والفرنسية.